



## IKR4RW

DE Einbaueinheit  
Montageanleitung

EN Installation unit  
Mounting instructions

ES Unidad de montaje  
Instrucciones de montaje

RU Монтажный элемент  
Инструкция по монтажу



**OBO Bettermann  
Holding GmbH & Co. KG**

P. O. Box 1120  
58694 Menden  
GERMANY

Customer Service  
Tel.: +49 2373 89 - 17 00  
Fax.: +49 2373 89 -12 38

info@obo.de

www.obo-bettermann.com

**OBO**  
BETTERMANN

Building Connections

# DE

Einbaueinheit IKR4RW (Art.-Nr. 6288365)

## Produktbeschreibung

Einbaueinheit zum Einbau von Sicherungsautomaten oder FI-Schutzschaltern in Geräteeinbaukanälen und Installationssäulen mit einer 76,5-mm-Systemöffnung. Mit einer Hutschiene 3 Teilungseinheiten. 6 mm² Reihenklemmen für N und PE auf Hutschienen komplett durchverdrahtet. Der Leitungsquerschnitt beträgt 6 mm². Die Einbaueinheit ist anschlussfertig vorverdrahtet.

- 1 Geräteeinbaukanal
- 2 Oberteil
- 3 Einbaueinheit IKR4
- 4 Kabelverschraubung V-TEC
- 5 Abdeckhaube
- 6 Befestigungsschraube
- 7 Sichthaube
- 8 Schloss
- 9 Reiheneinbaugerät (3 Teilungseinheiten)

## Einbaueinheit IKR4 montieren

**2 Hinweis!** 2 Kabelverschraubungen Typ V-Tec M20 sind zur Leitungseinführung im Lieferumfang enthalten. Es können an jeder Seite max. 3 Kabelverschraubungen M20 oder 1 Kabelverschraubung M25 montiert werden.

1. Kabel abisolieren und über die Kabelverschraubungen V-TEC **4** in die Einbaueinheit IKR4 **3** einführen.
2. Kabel mit den Kabelverschraubungen V-TEC **4** zugentlasten.

**3 ⚠ WARNUNG Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!** Spannungsführende Bauteile! Elektroinstallationsarbeiten dürfen nur durch eine Elektrofachkraft durchgeführt werden.

Reiheneinbaugerät **9** in der Einbaueinheit IKR4 **3** anschließen.

**4** Einbaueinheit IKR4 **3** im Geräteeinbaukanal **1** einrasten.

**5** 1. Oberteile **2** anpassen und im Geräteeinbaukanal **1** einrasten.  
2. Die Oberteile **2** soweit wie möglich an die Einbaueinheit IKR4 **3** schieben.

**6** 1. Abdeckhaube **5** mit den 4 Befestigungsschrauben **6** in der Einbaueinheit festschrauben.  
2. Sichthaube **7** auf der Abdeckhaube **5** einrasten.

## Einbaueinheit entsorgen

- Kunststoffteile wie Hausmüll.
- Metallteile wie Altmetall.
- Örtliche Müllentsorgungsvorschriften beachten.

## Technische Daten

Einbaueinheit IKR4RW	
Maße	342 x 85 x 65 mm
Farbe	reinweiß; RAL 9010

# EN

Installation unit IKR4RW (item no. 6288365)

## Product description

Installation unit for the installation of automatic circuit breakers or FI protection switches in device installation trunking and service poles with a 76.5 mm system opening. 3 division units with a hat rail. Series terminals for N and PE on hat rails, completely wired with 6 mm². The cable cross-section is 6 mm². The installation unit is prewired and ready for connection.

- 1 Device installation trunking
- 2 Cover
- 3 Installation unit IKR4
- 4 V-TEC cable gland
- 5 Cover hood
- 6 Fastening screw
- 7 Sight hood
- 8 Lock
- 9 Series-mounted device (3 division units)

## Fitting the installation unit IKR4

**2** Note! Two type V-Tec M20 cable glands for cable entry are included in the delivery. A maximum of 3 M20 cable glands or 1 M25 cable gland can be mounted on each side.

1. Strip the cables and insert them through the cable glands V-TEC **4** into the installation unit IKR4 **3**.
2. Use the cable glands V-TEC **4** for cable strain relief.

**3 ⚠ WARNING Risk to life through electric shock!** Energised components! Electrical installation work may only be carried out by an electrical engineer.

Connect the series-mounted device **9** in the installation unit IKR4 **3**.

**4** Snap the installation unit IKR4 **3** into the device installation trunking **1**.

**5** 1. Adapt the covers **2** and snap them into the device installation trunking **1**.  
2. Slide the covers **2** against the installation unit IKR4 **3** as far as they will go.

**6** 1. Tighten the cover hood **5** in the installation unit using the 4 fastening screws **6**.  
2. Snap the sight hood **7** onto the cover hood **5**.

## Disposing of the installation unit

- Plastic parts as domestic waste.
- Metallic parts as scrap metal.
- Comply with the local waste disposal regulations.

## Technical data

Installation unit IKR4RW	
Dimensions	342 x 85 x 65 mm
Colour	Pure white; RAL 9010

# ES

Unidad de montaje IKR4RW (n.º de art. 6288365)

## Descripción del producto

Unidad para montar fusibles automáticos o interruptores diferenciales en conductos portamecanismos y postes de instalación con una apertura de sistema de 76,5 mm. Con un carril DIN, 3 unidades de división. Bornes en línea para N y PE completamente cableados en carril DIN de 6 mm². La sección del cable es de 6 mm². La unidad de montaje está precableada.

- 1 Conducto portamecanismos
- 2 Pieza superior
- 3 Unidad de montaje IKR4
- 4 Prensaestopas V-TEC
- 5 Cubierta
- 6 Tornillo de fijación
- 7 Mirilla
- 8 Cerradura
- 9 Dispositivo de montaje en línea (3 unidades de división)

## Instalación de la unidad de montaje IKR4

**2** **¡Aviso!** *Se suministra con 2 prensaestopas V-Tec M20. En cada lado pueden montarse como máximo 3 prensaestopas M20 o 1 prensaestopas M25.*

1. Pelar el cable e introducirlo a través de los prensaestopas V-TEC **4** en la unidad de montaje IKR4 **3**.
2. Aliviar la tensión del cable con los prensaestopas V-TEC **4**.

**3 ⚠ ADVERTENCIA ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!** ¡Componentes bajo tensión! Los trabajos en la instalación eléctrica solo pueden ser realizados por un electricista especializado.

Conectar el dispositivo de montaje en línea **9** en la unidad de montaje IKR4 **3**.

**4** Insertar la unidad de montaje IKR4 **3** en el conducto portamecanismos **1**.

**5** 1. Ajustar las piezas superiores **2** e insertarlas en el conducto portamecanismos **1**.  
2. Introducir las piezas superiores **2** todo lo posible en la unidad de montaje IKR4 **3**.

**6** 1. Atornillar la cubierta **5** con los 4 tornillos de fijación **6** en la unidad de montaje.  
2. Instalar la mirilla **7** en la cubierta **5**.

## Eliminación de la unidad de montaje

- Piezas de plástico como residuo doméstico.
- Piezas de metal como chatarra.
- Respetar la normativa local de eliminación de residuos.

## Datos técnicos

Unidad de montaje IKR4RW	
Medidas	342 x 85 x 65 mm
Color	blanco puro; RAL 9010

# RU

Монтажный элемент IKR4RW (арт. № 6288365)

## Описание изделия

Монтажный элемент предназначен для установки защитных автоматических выключателей или дифференциальных автоматов в каналы для монтажа электроустановочных изделий и электромонтажные колонны с размером крышки 76,5 мм. С монтажной шиной с 3 модулями. Клеммные колодки 6 мм² для проводов N и PE полностью подключены к DIN-рейкам. Поперечное сечение проводов составляет 6 мм². Монтажный элемент предварительно смонтирован и готов к подключению.

- 1 Канал для монтажа электроустановочных изделий
- 2 Верхняя часть
- 3 Монтажный элемент IKR4
- 4 Кабельный ввод V-TEC
- 5 Крышка
- 6 Крепежный винт
- 7 Прозрачная крышка
- 8 Замок
- 9 Рядный встроенный прибор (3 модуля)

## Установка монтажного элемента IKR4

**2** **Важно!** *В комплект поставки входят 2 кабельных ввода типа V-Тес M20. На каждой стороне можно установить макс. 3 кабельных ввода M20 или 1 кабельный ввод M25.*

1. Изолируйте кабель и через кабельные вводы V-TEC **4** вставьте в монтажный элемент IKR4 **3**.
2. Разгрузите от натяжения кабель с кабельными вводами V-TEC **4**.

**3 ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасное для жизни напряжение!** Элементы под напряжением! Электромонтажные работы может проводить только квалифицированный персонал.

Подключите рядный встроенный прибор **9** к монтажному элементу IKR4 **3**.

**4** Зафиксируйте монтажный элемент IKR4 **3** в канале для монтажа электроустановочных изделий **1**.

**5** 1. Отрегулируйте верхние части **2** и зафиксируйте в канале для монтажа электроустановочных изделий **1**.  
2. Верхние части **2** сместите к монтажному элементу IKR4 **3** как можно дальше.

**6** 1. Зафиксируйте накладку **5** с помощью 4 крепежных винтов **6** в монтажном элементе.  
2. Зафиксируйте прозрачную крышку **7** на накладке **5**.

## Утилизация монтажного элемента

- Пластиковые части утилизируются как бытовые отходы.
- Металлические части — как металлолом.
- Соблюдайте местные предписания по утилизации отходов.

## Технические характеристики

Монтажный элемент IKR4RW	
Размеры	342 x 85 x 65 mm
Цвет	белоснежный; RAL 9010